

Forfatter: Goldschmidt, M. A.

Titel: Udrag fra Arvingen

Citation: Goldschmidt, M. A.: "Arvingen", i Goldschmidt, M. A.: *Arvingen*, udg. af Johnny Kondrup , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1988, s. 242. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-goldschmidt01-shoot-idm140700591840784/facsimile.pdf> (tilgået 02. august 2024)

Anvendt udgave: Arvingen

Ophavsret: Udgiver har den fulde ophavsret.

Dog kan værket gengives i det omfang som det følger af ophavsretsretlige undtagelser om citat, kopiering til privat brug mv. Desuden kan der ske kopiering til undervisningsbrug mv. i det omfang som det følger af aftaler indgået med Copydan og tilsvarende institutioner.

Nogle af værkerne i Arkiv for Dansk Litteratur er dog helt fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit.

*Du kan finde hvilke værker fra Arkiv for Dansk Litteratur som er frie i [denne liste](#). Har du spørgsmål til benyttelsen af et værk, kan du kontakte udgiver: [Det Danske Sprog- og Litteraturselskab](#)*

- II, 1823), som han leste i sin barndom. – *Roncesvalles, hvor Roland blæste* ...: I det franske heltedigt Rolandskvadet fra o. 1100 fortælles om kejser Karl den Store og hans nevø Roland, der (bls sammen med Holger Danske) kæmper mod de vantro arabere i Spanien. Det sidste slag står ved Ronceval i Pyrenæerne, hvor Roland for at tilkalde Karl blæser i hornet Olifant og dør, men sejrende.
- 14 *det Romantiske* ... *adskilte Verdener*: Filosofen F.C. Sibbern definerede i 2. del af sit værk *Om Poesie og Kunst* (1853, s. 13 f) det romantiske som en virkning af to verdener, hvoraf den ene, den lavere, peger ud over sig selv og hen på den højere.
- 15 *Commissbrød*: rugbrød af den art, som efter kommission (befaling) uddeltes til hærens soldater. – *Cavalier*, fransk: 1. rytter, kavalerist, 2. kavalier. – *Suiter*: bohemert, også en lille rus. – *Campes Robinson Crusoe*: Daniel Defoes roman *The Life and Strange Surprising Adventures of Robinson Crusoe* (1719) blev i 1779 udsendt i en bearbejdet, pædagogisk-moraliserende udgave af tyskeren J.H. Campe. Det var især i denne udgave, romanen blev kendt som børnebog. Tanken om at patruljere stammer fra bogens rammefortælling, hvor børnene i den familie, hvor historien om Robinson fortælles, over sig i fornuftige ting, bl.a. i at holde nattevagt.
- 16 *Es war ein König in Thule* ... , tysk: Der var en konge i Thule. En sang i Goethes *Faust*, 1. del vers 2759-2782, her delvis citeret i Adian Oehlenschlägers gengigtning fra *Digte* 1803: Kongen i Leire. Sangen handler om en konge, der til sin sidste stund drikker af et guldbæger, som han har fået af sin afdøde elskede. – *Escadron(en)*: underafdeling af et rytteri-regiment. – *snage* ... *af sig*: løbe fra sine pligter.
- 17 *en Historie* ... *fra en Bog*: Historien om ridderen stammer fra Goldschmidts egen fader, jf. *Livs Erindringer og Resulater*, Morten Borups udgave, bd. 1 s. 54 f. Den bog, der formodes at være kilden, er ikke identificeret. – *Flamisket*: oprindelig en betegnelse for hele rustningen, siden for bryst- og rygbeskyttelsen.
- 19 *en Cain*: se nt. s. 13. – *Capellan*: hjælpepræst. – *halsvarden All(s)*: godt 11 km. – (ni hundrede) *Daler*: Rigsdaleren var dansk mønt fra 1713-1875, da den blev afløst af kronen (1 daler = 2 kroner). Der er hos Goldschmidt tale om Rigsbankdaleren, som galdt efter 1813. En daler underinddelt i 6 mark og en mark igen i 16 skilling. Dalerens værdi svigede med tiden, men følgende eksempler kan gives: En fuldmægtig ved toldinspektionen i København fik i 1844 en årspage på 600 daler. Samtidig kunne man få et par sko for 3 daler. I 1846 forsøgte Goldschmidt at tunge sin moder og søster i kost hos en familie i Århus for 150-200 daler pr. person pr. år. Som underholdsbidrag til sin fraskilte hustru og deres datter betalte han o. 1860 25 daler om måneden. – *Landeløsten*: den til lands tjenstgørende del af hæren.
- 20 *Kongen* ... *Blåpen*: Der siges til kong Valdemar I den Store (1131-82), der fra 1157 var enkekonige i Danmark, og hans fostbroder Absalon (o. 1128-1201), der 1158 blev valgt til biskop i Roskilde, 1171 til ærke-